

Flash-EB 160 ..... Apr 2004 ..... ZA 4184

- D1. Sexe** [1] Homme  
[2] Femme
- D2. Age exact :** [ ][ ] ans  
[00] [REFUS/ S.R.]
- D3. Age de fin d'études :** [AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]  
[ ][ ] ans  
[00] [REFUS/ SR]  
[01] [JAMAIS ETE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]  
[99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
- D4.** Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?  
[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire »)]  
- UNE SEULE REPONSE]

**- Indépendant**

- c'est-à-dire : - exploitant agricole, forestier, pêcheur..... 11  
- commerçant, artisan..... 12  
- de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) ..... 13  
- chef d'entreprise..... 14  
- autre (PRECISER)..... 15

**- Employé**

- c'est-à-dire : - de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...) ..... 21  
- cadre supérieur/dirigeant d'entreprise..... 22  
- cadre moyen ..... 23  
- fonctionnaire..... 24  
- employé de bureau..... 25  
- autre employé (vendeur, infirmier, etc...) ..... 26  
- autre (PRECISER) ..... 27

**- Ouvrier**

- c'est-à-dire : - agent de maîtrise (chef d'équipe)..... 31  
- ouvrier qualifié..... 32  
- ouvrier non qualifié..... 33  
- autre (PRECISER)..... 34

**- Sans activité professionnelle**

- c'est-à-dire : - vous occupant de votre ménage..... 41  
- étudiant (à temps plein) ..... 42  
- retraité..... 43  
- à la recherche d'un emploi..... 44  
- autre (PRECISER)..... 45

- (Refus) ..... 99

[SI INDEPENDANT A D4 (CODES 11 A 15), POSER D4b]

- D1. Sex** [1] Male  
[2] Female
- D2. Exact Age:** [ ][ ] years old  
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]

- D3. Age when finished full time education :** [EXACT AGE IN 2 DIGITS]  
[ ][ ] years old  
[00] [REFUSAL/ NO ANSWER]  
[01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]  
[99] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]

- D4.** As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity?  
[READ OUT LEFT ITEMS - THEN ASK TO SPECIFY ("that is to say")]  
- ONLY ONE ANSWER]

**- Self-employed**

- i.e.: - farmer, forester, fisherman..... 11  
- owner of a shop, craftsman..... 12  
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) ..... 13  
- manager of a company ..... 14  
- other (SPECIFY)..... 15

**- Employee**

- i.e.: - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect)..... 21  
- general management, director or top management..... 22  
- middle management, ..... 23  
- Civil servant ..... 24  
- office clerk ..... 25  
- other employee (salesman, nurse, etc...) ..... 26  
- other (SPECIFY)..... 27

**- Manual worker**

- i.e.: - supervisor / foreman (team manager, etc ...) ..... 31  
- manual worker..... 32  
- unskilled manual worker ..... 33  
- other (SPECIFY)..... 34

**- Without a professional activity**

- i.e.: - looking after the home..... 41  
- student (full time)..... 42  
- retired ..... 43  
- seeking a job ..... 44  
- other (SPECIFY)..... 45

- (Refusal) ..... 99

[IF SELF-EMPLOYED IN D4 (CODES 11 to 15), ASK D4b]

- D4b.** En tant qu'indépendant, possédez-vous une entreprise?
- Oui..... 1
  - Non..... 2
  - (NSP/SR) ..... 3

- D4b.** As a self-employed person, do you own a business?
- YES ..... 1
  - NO..... 2
  - (DK/NA) ..... 3

**D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 2) [2 CHIFFRES]**

**D5. Region = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 2) [2 DIGITS]**

- D6. Type de localité?**
- zone métropolitaine..... 1
  - autre ville/centre urbain..... 2
  - zone rurale ..... 3

- D6. Type of Locality?**
- metropolitan zone..... 1
  - other town/urban centre..... 2
  - rural zone ..... 3

**D7.** Pourriez-vous me dire quelles sont ou étaient les activités professionnelles de votre père et de votre mère : sont-ils ou étaient-ils indépendants, employés, fonctionnaires, ouvriers, ou sans activité professionnelle ?

**D7.** Could you tell me the occupation of your mother and father? Are they or were they self-employed, employees, civil servants, manual workers or without a professional activity?

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

**[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]**

- a) Père :
- indépendant ..... 1
  - employé..... 2
  - fonctionnaire ..... 3
  - ouvrier ..... 4
  - sans activité professionnelle ..... 5
  - (NSP/SR) ..... 6
- b) Mère :
- indépendante ..... 1
  - employée ..... 2
  - fonctionnaire ..... 3
  - ouvrière ..... 4
  - sans activité professionnelle ..... 5
  - (NSP/SR) ..... 6

- a) Father:
- self-employed..... 1
  - employee..... 2
  - civil servant..... 3
  - manual worker ..... 4
  - without a professional activity ..... 5
  - (DK/NA) ..... 6
- b) Mother:
- self-employed..... 1
  - employee..... 2
  - civil servant ..... 3
  - manual worker ..... 4
  - without a professional activity ..... 5
  - (DK/NA) ..... 6

**[TREND – FLASH 146 D7]**

**[TREND – FLASH 146 D7]**

**Nous réalisons une étude ayant pour thème l'esprit d'entreprise dans les 15 pays de l'Union européenne ainsi que dans les 10 pays adhérents, aux USA, en Norvège, en Islande et au Lichtenstein.**

**We are conducting a survey in the 15 countries of the European Union, the 10 acceding countries and in some other countries including the United States, Norway, Iceland and Liechtenstein concerning entrepreneurial activity.**

Q1. Supposons que vous puissiez choisir entre divers types de métiers, que préféreriez-vous : ...

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

- être un employé ..... 1
- ou être indépendant ? ..... 2
- (aucun des deux) ..... 3
- (NSP/SR) ..... 4

**[TREND - FLASH 146 Q1]**

**[A CEUX QUI ONT REPONDU "EMPLOYE" A Q1 (Q1=1)]**

Q2. Pourquoi préféreriez-vous être un employé plutôt qu'indépendant?

**[- QUESTION OUVERTE - SPONTANE – RECODER ENSUITE LES REPONSES CI-DESSOUS]**

- a) Revenu régulier, fixe contre revenu irrégulier, variable..... 1
- b) Stabilité de l'emploi..... 1
- c) Sécurité sociale et/ou assurances ..... 1
- d) Manque d'idée d'esprit d'entreprise..... 1
- e) Manque de temps..... 1
- f) Manque d'intérêt pour devenir indépendant..... 1
- g) Manque de finances pour le statut d'indépendant ..... 1
- h) Manque de compétences pour le statut d'indépendant..... 1
- i) Manque de connaissance/de familiarité par rapport au statut d'indépendant..... 1
- j) Rigueur de la décision – difficulté à revenir sur sa décision / être lié à ses affaires..... 1
- k) C'est une chose normale/attendue / n'a jamais pensé à être indépendant auparavant..... 1
- l) Car ce n'est pas si risqué / Climat économique défavorable ..... 1
- m) Lourdeur/ barrières administratives..... 1
- n) Autre, PRECISER ..... 1
- o) NSP/SR ..... 1

Q1. Suppose you could choose between different kinds of jobs, which one would you prefer:...

**[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]**

- being an employee.....1
- or being self-employed ? .....2
- (none of these).....3
- [DK/NA] .....4

**[TREND - FLASH 146 Q1]**

**[TO THOSE WHO ANSWERED "EMPLOYEE" IN Q1 (Q1=1)]**

Q2. Why would you prefer to be an employee rather than self-employed?

**[- OPEN-ENDED QUESTION – SPONTANEOUS –RECODE THEN THE ANSWERS BELOW]**

- a) Regular, fixed income versus irregular, variable income.....1
- b) Stability of employment.....1
- c) Social security and/or insurances .....1
- d) Lack of entrepreneurial idea.....1
- e) Lack of time.....1
- f) Lack of interest to become self-employed .....1
- g) Lack of finances for self-employment.....1
- h) Lack of skills for self-employment .....1
- i) Lack of knowledge/familiarity with regards to self-employment .....1
- j) Severity of decision – difficult to reverse decision / being tied to business.....1
- k) It is the normal/expected thing to do / never thought of being self-employed before .....1
- l) Because it is not as risky /Unfavourable economic climate .....1
- m) Red tape / Administrative barriers.....1
- n) Other, SPECIFY .....1
- o) DK/NA.....1

**[A CEUX QUI ONT REPONDU "INDEPENDANT" A Q1 (Q1=2)]**

Q3. Pourquoi préféreriez-vous être indépendant plutôt qu'un employé?

**[NE PAS LIRE – SPONTANE – CODER LES REPONSES CI-DESSOUS]**

- a) Indépendance personnelle/accomplissement/  
tâches intéressantes..... 1
- b) Une opportunité d'affaire..... 1
- c) Pas besoin de s'adapter à un environnement/ la  
possibilité de créer son propre environnement ..... 1
- d) De meilleures perspectives de revenu..... 1
- e) Manque d'opportunités d'emploi attrayantes en général ..... 1
- f) Manque d'opportunités d'emploi attrayantes  
dans ma région particulièrement ..... 1
- g) Des membres de la famille/ des amis sont indépendants..... 1
- h) Climat économique favorable ..... 1
- i) Pour éviter des incertitudes liées à l'emploi ..... 1
- j) Autre, PRECISER ..... 1
- k) NSP/SR..... 1

**[NEW]**

**[A CEUX QUI ONT REPONDU "INDEPENDANT" A Q1 (Q1=2)]**

Q4. Préféreriez-vous posséder votre propre entreprise et y investir ou alors travailler pour vous-même **mais pas nécessairement posséder votre propre entreprise?**

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

- Vous préféreriez posséder votre propre entreprise ..... 1
- Vous préféreriez travailler pour vous-même mais pas  
nécessairement posséder votre propre entreprise..... 2
- [NSP/SR] ..... 3

**[NEW]**

**[TO THOSE WHO ANSWERED "SELF-EMPLOYED" IN Q1 (Q1=2)]**

Q3. Why would you prefer to be self-employed rather than an employee?

**[DO NOT READ OUT – SPONTANEOUS – CODE THE ANSWERS BELOW]**

- a) Personal independence/self-fulfilment/interesting tasks..... 1
- b) A business opportunity ..... 1
- c) No need to adapt to an environment / the  
possibility to create own environment ..... 1
- d) Better income prospects..... 1
- e) Lack of attractive employment opportunities generally ..... 1
- f) Lack of attractive employment opportunities  
in my region specifically ..... 1
- g) Members of family / friends are self-employed ..... 1
- h) Favourable economic climate..... 1
- i) To avoid uncertainties related to employment ..... 1
- j) Other, SPECIFY ..... 1
- k) DK/NA ..... 1

**[NEW]**

**[TO THOSE WHO ANSWERED "SELF-EMPLOYED" IN Q1 (Q1=2)]**

Q4. Would you prefer to own your own company and invest in it or rather to work for yourself **but not necessarily own your own company?**

**[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]**

- You would prefer to own your own company ..... 1
- You would prefer to work for yourself but not necessarily  
own your own company..... 2
- [DK/NA] ..... 3

**[NEW]**

**[A CEUX QUI N'ONT PAS REPONDU "INDEPENDANT" A D4]**

Q5. Personnellement, dans quelle mesure est-ce **tendant** pour vous de devenir indépendant au cours des 5 prochaines années?

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

- Très tentant..... 1
- Plutôt tentant..... 2
- Plutôt pas tentant..... 3
- Pas tentant du tout..... 4
- [NSP/SR] ..... 5

**[NEW]**

**[A CEUX QUI N'ONT PAS REPONDU "INDEPENDANT" A D4]**

Q6. Que vous vouliez ou non devenir indépendant, serait-ce **faisable** pour vous d'être indépendant au cours des 5 prochaines années ?

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

- Très faisable..... 1
- Plutôt faisable..... 2
- Plutôt infaisable..... 3
- Pas faisable du tout..... 4
- [NSP/SR] ..... 5

**[NEW]**

**[TO THOSE WHO DID NOT ANSWER "SELF-EMPLOYED" IN D4]**

Q5. Personally, how **desirable** is it for you to become self-employed within the next 5 years?

**[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]**

- Very desirable .....1
- Rather desirable.....2
- Rather undesirable .....3
- Not desirable at all .....4
- [DK/NA] .....5

**[NEW]**

**[TO THOSE WHO DID NOT ANSWER "SELF-EMPLOYED" IN D4]**

Q6. Regardless of whether or not you would like to become self-employed, would it be **feasible** for you to be self-employed within the next 5 years?

**[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]**

- Very feasible .....1
- Rather feasible.....2
- Rather unfeasible .....3
- Not feasible at all.....4
- [DK/NA] .....5

**[NEW]**

**[A TOUS]**

Q7. Avez-vous créé une entreprise récemment ou avez-vous entrepris des démarches dans ce sens ?

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

- Cela ne vous est jamais venu à l'esprit..... 1
- Non mais vous êtes en train d'y penser..... 2
- Non, vous y aviez pensé ou vous aviez déjà entrepris des démarches dans ce sens mais vous y avez renoncé ..... 3
- Oui, vous êtes actuellement en train d'entreprendre des démarches pour créer une nouvelle entreprise ..... 4
- Oui, vous avez créé ou repris une entreprise au cours de ces trois dernières années toujours en activité aujourd'hui..... 5
- Oui, vous avez créé ou repris une entreprise, il y plus de trois ans, qui toujours en activité aujourd'hui..... 6
- Non, Vous avez créé autrefois une entreprise mais vous n'êtes plus actuellement entrepreneur (faillite de l'entreprise, vente de l'entreprise ou le répondant a pris sa retraite)..... 7
- (NSP/SR) ..... 8

**[TREND - FLASH 146 Q2]**

**[TO ALL]**

Q7. Have you started a business recently or are you taking steps to start one ?

**[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]**

- It never came to your mind.....1
- No, but you are thinking about it .....2
- No, you thought of it or you had already taken steps to start a business but gave up .....3
- Yes, you are currently taking steps to start a new business .....4
- Yes, you have started or taken over a business in the last three years which is still active today .....5
- Yes, you started or took over a business more than three years ago and it's still active .....6
- No, you once started a business, but currently you are no longer an entrepreneur (business has failed, business was sold or the interviewee has retired).....7
- (DK/NA).....8

**[TREND - FLASH 146 Q2]**

**[A CEUX QUI ONT REPONDU ITEMS 3, 4, 5, 6 ou 7 A Q7]**

Q8. Pour chacun des éléments suivants, pouvez-vous me dire s'il était très important, plutôt important, plutôt pas important ou pas important du tout pour vous faire entreprendre les démarches pour créer une nouvelle entreprise ou en reprendre une.

**[LIRE – ROTATION - UNE REPONSE PAR LIGNE]**

- Très important ..... 1
  - Plutôt important ..... 2
  - Plutôt pas important ..... 3
  - Pas important du tout ..... 4
  - [NSP/SR] ..... 5
- a)- L'insatisfaction par rapport à votre situation précédente ..... 1 2 3 4 5
  - b)- Une idée adéquate d'entreprise ..... 1 2 3 4 5
  - c)- Contact avec un partenaire d'affaire adéquat ..... 1 2 3 4 5
  - d)- Recevoir les moyens financiers nécessaires ..... 1 2 3 4 5
  - e)- Des changements de circonstances familiales ..... 1 2 3 4 5
  - f)- C'était la meilleure ou la seule alternative possible à ce moment-là ..... 1 2 3 4 5

**[NEW]**

**[A CEUX QUI ONT REPONDU ITEMS 4, 5, 6 ou 7 A Q7]**

Q9. En prenant tout en considération, diriez-vous que vous avez créé, ou que vous créez, votre entreprise parce que vous avez vu une opportunité ou vous l'avez créée par nécessité?

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

- Vous l'avez créée parce vous avez rencontré une opportunité ..... 1
- Vous l'avez créée parce que c'était une nécessité ..... 2
- [Les deux – SPONTANE] ..... 3
- [NSP/SR] ..... 4

**[NEW]**

**[TO THOSE WHO ANSWERED ITEMS 3, 4, 5, 6 or 7 IN Q7]**

Q8. For each of the following elements, please tell me if it was very important, rather important, rather not important or not important at all for making you take steps to start a new business or take over one.

**[READ OUT – ROTATE - ONE ANSWER PER LINE]**

- Very important ..... 1
  - Rather important ..... 2
  - Rather not important ..... 3
  - Not important at all ..... 4
  - [DK/NA] ..... 5
- a)- Dissatisfaction with regard to your previous situation ..... 1 2 3 4 5
  - b)- An appropriate business idea ..... 1 2 3 4 5
  - c)- Contact with an appropriate business partner ..... 1 2 3 4 5
  - d)- Receiving the necessary financial means ..... 1 2 3 4 5
  - e)- Changes in family circumstances ..... 1 2 3 4 5
  - f)- It was the best or the only possible alternative at that time ..... 1 2 3 4 5

**[NEW]**

**[TO THOSE WHO ANSWERED ITEMS 4, 5, 6 or 7 IN Q7]**

Q9. All in all, would you say you started, or are starting, your business because you saw an opportunity or you started it out of necessity?

**[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]**

- You started it because you came across an opportunity ..... 1
- You started it because it was a necessity ..... 2
- [Both – SPONTANEOUS] ..... 3
- [DK/NA] ..... 4

**[NEW]**



**[A TOUS]**

Q10. Si aujourd'hui vous aviez les moyens de lancer votre propre affaire, préféreriez-vous en créer une nouvelle ou racheter une affaire qui existe déjà?

**[LIRE – UNE SEULE REPONSE]**

- En créer une nouvelle.....1
- Racheter une affaire qui existe déjà.....2
- [Ni l'un ni l'autre, pas intéressé].....3
- [NSP/SR].....4

**[TREND - FLASH 146 Q3]**

Q11. Si vous deviez créer une affaire de nos jours, quels sont les deux risques que vous craindriez le plus ? Est-ce ...

**[LIRE – ROTATION - DEUX REPONSES AU MAXIMUM]**

- a) L'incertitude votre revenu..... 1
- b) L'insécurité de l'emploi..... 1
- c) Le risque de perdre vos biens..... 1
- d) Devoir y consacrer trop d'énergie ou de temps ..... 1
- e) La possibilité de vivre un échec personnel..... 1
- f) La possibilité de faire faillite ..... 1
- g) [NSP/SR]..... 1

**[TREND – FLASH 146 Q7]**

**[TO ALL]**

Q10. If you currently had the means to start your own business, would you rather set up a new one or take over an existing one?

**[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]**

- Set up a new one ..... 1
- Take over an existing business ..... 2
- [None of these, not interested]..... 3
- [DK/NA] ..... 4

**[TREND - FLASH 146 Q3]**

Q11. If you were to set up a business today, which are the two risks you would be most afraid of? Is it: ..

**[READ OUT – ROTATE - MAXIMUM TWO ANSWERS]**

- a) The uncertainty of your income ..... 1
- b) Job insecurity..... 1
- c) The risk of losing your property ..... 1
- d) The need to devote too much energy or time to it ..... 1
- e) The possibility of suffering a personal failure..... 1
- f) The possibility of going bankrupt..... 1
- g) [DK/NA] ..... 1

**[TREND – FLASH 146 Q7]**

Q12. Etes-vous tout à fait d'accord, d'accord, pas d'accord ou pas d'accord du tout, avec les opinions suivantes ?

**[LIRE – ROTATION – UNE SEULE REPONSE POUR CHAQUE ITEM]**

- tout à fait d'accord..... 1
- d'accord ..... 2
- pas d'accord..... 3
- pas d'accord du tout..... 4
- [NSP/SR]..... 5

- a) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause d'un manque de soutien financier disponible ..... 1 2 3 4 5
- b) Il est difficile de créer sa propre affaire à cause de la complexité des procédures administratives ..... 1 2 3 4 5
- c) Il est difficile d'obtenir des informations suffisantes sur la façon de créer une affaire ..... 1 2 3 4 5
- d) On ne devrait pas créer une affaire s'il y a un risque que cela échoue.. 1 2 3 4 5
- e) Le climat économique actuel n'est pas favorable pour les personnes qui veulent lancer leur propre affaire..... 1 2 3 4 5

**[TREND MODIFIED – FLASH 146 Q6]**

Q13. A votre avis, lorsque l'on dirige une entreprise, qu'est ce qui détermine le plus son succès ?

**[LIRE – ROTATION Items 1-4 – DEUX REPONSES AU MAXIMUM]**

- a- La personnalité du dirigeant ..... 1
- b- La gestion générale de l'entreprise..... 1
- c- L'économie en général..... 1
- d- Le contexte politique..... 1
- e- Des entités extérieures ..... 1
- f- [Aucun de ceux-ci mais: PRECISER]..... 1
- g- [NSP/SR]..... 1

**[NEW]**

Q12. Do you strongly agree, agree, disagree or strongly disagree with the following opinions?

**[READ OUT – ROTATE – ONE ANSWER ONLY FOR EACH ITEM]**

- strongly agree.....1
- agree .....2
- disagree.....3
- strongly disagree.....4
- [DK/NA].....5

- a) It is difficult to start one's own business due to a lack of available financial support..... 1 2 3 4 5
- b) It is difficult to start one's own business due to the complex administrative procedures..... 1 2 3 4 5
- c) It is difficult to obtain sufficient information on how to start a business ..... 1 2 3 4 5
- d) One should not start a business if there is a risk it might fail ..... 1 2 3 4 5
- e) The current economic climate is not favourable for people who want to start their own business..... 1 2 3 4 5

**[TREND MODIFIED – FLASH 146 Q6]**

Q13. When one runs a business, what do you think most determine its success?

**[READ OUT – ROTATE Items 1-4 – MAXIMUM TWO ANSWERS]**

- a- The director's personality .....1
- b- The general management of the business.....1
- c- The overall economy.....1
- d- The political context.....1
- e- Outside entities .....1
- f- [None of these but this one: SPECIFY] .....1
- g- [DK/NA].....1

**[NEW]**

## Réalisation de ce sondage

Ce sondage FLASH EUROBAROMETRE 160 sur l'esprit d'entreprise a été réalisé pour la Commission européenne.

Il s'agit d'un FLASH EUROBAROMETRE GRAND PUBLIC, organisé et géré par la Direction Générale PRESS, Unité B/1.

Les interviews ont été réalisées du 12/04/2004 au 29/04/2004 par les 29 Instituts EOS GALLUP EUROPE dont la liste suit :

Belgique	B	TNS DIMARSO - BRUXELLES
Danemark	DK	TNS GALLUP - KOBENHAVN
Allemagne	D	TNS EMNID - BIELEFELD
Grèce	EL	TNS ICAP - ATHENS
Espagne	E	TNS DEMOSCOPIA - MADRID
France	F	TNS SOFRES - MONTROUGE
Irlande	IRL	IRISH MKTG SURVEYS - DUBLIN
Italie	I	DOXA - MILANO
Luxembourg	L	TNS ILReS - LUXEMBOURG
Pays-Bas	NL	TNS NIPO - AMSTERDAM
Autriche	A	ÖSTERREICHISCHES GALLUP-VIENNA
Portugal	P	TNS EUROTESTE - LISBOA
Finlande	FIN	TNS SUOMEN GALLUP - ESPOO
Suède	S	TNS SVENSKA GALLUP - STOCKHOLM
Royaume Uni	UK	ICM - LONDON
Chypre	CY	SYNOVATE - NICOSIA
Rép. Tchèque	CZ	TNS FACTUM - PRAHA
Estonie	EE	TNS EMOR - TALLINN
Hongrie	HU	TNS HUNGARY - BUDAPEST
Lettonie	LV	TNS BALTIC DATA HOUSE - RIGA
Lithuanie	LT	TNS GALLUP - VILNIUS (
Malte	MT	MISCO - VALLETTA
Pologne	PL	TNS OBOP - WARSZAWA
Slovaquie	SK	TNS FACTUM - BRATISLAVA
Slovenie	SI	RM PLUS - MARIBOR
Islande	IC	GALLUP ICELAND - REYKJAVIK
Norvège	NO	TNS GALLUP - OSLO
Etats-Unis	US	PRINCETON SURVEY RESEARCH ASS.-PRINC.
Liechtenstein	LI	ISOPUBLIC - ZURICH

## Représentativité des résultats

Chaque échantillon national est représentatif de la population âgée de 15 ans et plus.

## Tailles des échantillons

Les tailles d'échantillon sont d'environ 500 ou 1000 répondants par pays.

Une pondération a été appliquée aux résultats nationaux pour calculer un total marginal où chaque pays contribue au résultat de l'Union Européenne en proportion du nombre de ses habitants.

## Conduction of this survey

This Survey FLASH EUROBAROMETRE 160 on the entrepreneurship has been conducted for the European Commission.

It is a GENERAL PUBLIC FLASH EUROBAROMETER SURVEY, organized and managed by the PRESS General Directorate, Unit B/1.

The interviews have been conducted between the 12/04/2004 and the 29/04/2004 by these 29 EOS GALLUP EUROPE Institutes :

(Interviews : 13/04/2004 - 26/04/2004)	Belgium
(Interviews : 14/04/2004 - 19/04/2004)	Denmark
(Interviews : 13/04/2004 - 22/04/2004)	Germany
(Interviews : 13/04/2004 - 22/04/2004)	Greece
(Interviews : 20/04/2004 - 26/04/2004)	Spain
(Interviews : 13/04/2004 - 21/04/2004)	France
(Interviews : 13/04/2004 - 27/04/2004)	Ireland
(Interviews : 15/04/2004 - 19/04/2004)	Italy
(Interviews : 13/04/2004 - 15/04/2004)	Luxembourg
(Interviews : 13/04/2004 - 27/04/2004)	Netherlands
(Interviews : 16/04/2004 - 24/04/2004)	Austria
(Interviews : 13/04/2004 - 28/04/2004)	Portugal
(Interviews : 13/04/2004 - 15/04/2004)	Finland
(Interviews : 13/04/2004 - 19/04/2004)	Sweden
(Interviews : 13/04/2004 - 29/04/2004)	United Kingdom
(Interviews : 14/04/2004 - 19/04/2004)	Cyprus
(Interviews : 13/04/2004 - 22/04/2004)	Czech Republic
(Interviews : 12/04/2004 - 25/04/2004)	Estonia
(Interviews : 13/04/2004 - 29/04/2004)	Hungary
(Interviews : 15/04/2004 - 25/04/2004)	Latvia
(Interviews : 18/04/2004 - 25/04/2004)	Lithuania
(Interviews : 13/04/2004 - 19/04/2004)	Malta
(Interviews : 14/04/2004 - 20/04/2004)	Poland
(Interviews : 13/04/2004 - 19/04/2004)	Slovakia
(Interviews : 13/04/2004 - 16/04/2004)	Slovenia
(Interviews : 13/04/2004 - 27/04/2004)	Iceland
(Interviews : 15/04/2004 - 22/04/2004)	Norway
(Interviews : 13/04/2004 - 25/04/2004)	United States
(Interviews : 15/04/2004 - 16/04/2004)	Liechtenstein

## Representativity of the results

Each national sample is representative of the population of 15 y.o. and more.

## Sizes of the sample

The sample sizes amount to approximately 500 or 1000 respondents in each country.

A weighting factor has been applied on the national results in order to compute a marginal total where each country contributes to the European Union result in proportion of its population.

Ci-dessous sont présentés côte à côte les nombres d'interviews:

(1) effectivement réalisées dans chaque pays

(2) découlant de la pondération selon les populations de chaque pays qui participent à la construction de l'Union Européenne.

Here below we have presented, side by side, the number of interviews:

(1) actually conducted in each country

(2) derived from the weighting in proportion of the population of each country participating in the construction of the European Union.

	<b>TOTAL INTERVIEWS</b>			
	<b>(1)</b>	<b>(1)</b>	<b>(2)</b>	<b>(2)</b>
	<b>Réalisées Conducted</b>	<b>% du total % on total</b>	<b>Pondérées UE25 Weighted EU25</b>	<b>% du total (Pondéré) % on Total (Weighted)</b>
Total UE 25	18547	100,0%	18547	100,0%
Belgique	1000	5,4%	419	2,3%
Danmark	503	2,7%	216	1,2%
Deutschland	1000	5,4%	3428	18,5%
Ellas	1000	5,4%	443	2,4%
Espana	1001	5,4%	1659	8,9%
France	1007	5,4%	2390	12,9%
Ireland	500	2,7%	148	0,8%
Italia	1004	5,4%	2450	13,2%
Luxembourg	500	2,7%	18	0,1%
Nederland	1000	5,4%	644	3,5%
Österreich	500	2,7%	334	1,8%
Portugal	1000	5,4%	413	2,2%
Finland	501	2,7%	210	1,1%
Sweden	500	2,7%	358	1,9%
United Kingdom	1006	5,4%	2396	12,9%
Cyprus	500	2,7%	29	0,2%
Czech Republic	1008	5,4%	424	2,3%
Estonia	503	2,7%	55	0,3%
Hungary	1000	5,4%	412	2,2%
Latvia	510	2,7%	96	0,5%
Lithuania	500	2,7%	147	0,8%
Malta	500	2,7%	16	0,1%
Poland	1000	5,4%	1545	8,3%
Slovakia	504	2,7%	214	1,2%
Slovenia	500	2,7%	83	0,4%

	TOTAL INTERVIEWS			
	(1)	(1)	(2)	(2)
	Réalisées Conducted	% du total % on total	Pondérées UE10 Weighted EU10	% du total (Pondéré) % on Total (Weighted)
Total UE 10	6525	100,0%	6525	100,0%
Cyprus	500	7,7%	62	1,0%
Czech Republic	1008	15,4%	916	14,0%
Estonia	503	7,7%	119	1,8%
Hungary	1000	15,3%	889	13,6%
Latvia	510	7,8%	208	3,2%
Lithuania	500	7,7%	317	4,9%
Malta	500	7,7%	34	0,5%
Poland	1000	15,3%	3338	51,2%
Slovakia	504	7,7%	463	7,1%
Slovenia	500	7,7%	179	2,7%

	TOTAL INTERVIEWS			
	(1)	(1)	(2)	(2)
	Réalisées Conducted	% du total % on total	Pondérées UE15 Weighted EU15	% du total (Pondéré) % on Total (Weighted)
Total UE 15	12022	100,0%	12022	100,0%
Belgique	1000	8,3%	324	2,7%
Danmark	503	4,2%	167	1,4%
Deutschland	1000	8,3%	2655	22,1%
Ellas	1000	8,3%	343	2,9%
Espana	1001	8,3%	1285	10,7%
France	1007	8,4%	1850	15,4%
Ireland	500	4,2%	114	0,9%
Italia	1004	8,4%	1897	15,8%
Luxembourg	500	4,2%	14	0,1%
Nederland	1000	8,3%	499	4,2%
Österreich	500	4,2%	259	2,2%
Portugal	1000	8,3%	320	2,7%
Finland	501	4,2%	162	1,3%
Sweden	500	4,2%	277	2,3%
United Kingdom	1006	8,4%	1856	15,4%

	TOTAL INTERVIEWS			
	(1)	(1)	(2)	(2)
	Réalisées Conducted	% du total % on total	Pondérées UE15 Weighted EU15	% du total (Pondéré) % on Total (Weighted)
4 Pays - 4 countries				
Iceland	501	100,0%	501	100,0%
Norway	500	100,0%	500	100,0%
United States	500	100,0%	500	100,0%
Liechtenstein	1003	100,0%	1003	100,0%

## Questionnaires

1. Le questionnaire établi pour ce sondage est reproduit à la fin de ce volume de résultats, en Français et en Anglais (Voir ci-après).
2. Les traductions ont été réalisées dans chaque langue d'interview par les instituts nationaux cités ci-dessus.

## Questionnaires

1. The questionnaire prepared for this survey is reproduced at the end of this results volume, in French and in English (see hereafter).
2. The institutes listed above translated the questionnaire in their respective national language(s).

## Valeurs statistiques des résultats

Les résultats d'un sondage ne sont jamais valables que dans les limites d'une **marge statistique** d'échantillonnage. Cette marge est plus ou moins grande, et dépend de trois choses :

1. La taille de l'échantillon (ou de la partie d'échantillon que l'on analyse) : plus le nombre de répondants est grand, plus la marge statistique est petite ;
2. Le résultat lui-même : plus le résultat est proche de 50%, plus la marge statistique est grande ;
3. Le degré de certitude que l'on exige : plus on est sévère, plus la marge statistique est grande.

A titre d'exemple, prenons un cas imaginaire :

1. 500 personnes ont répondu à une question ;
2. Le résultat analysé est de 50 % environ ;
3. On choisit un degré de certitude de 95 % (c'est le niveau le plus utilisé par les statisticiens, et c'est celui adopté pour la table ci-après) ;

Dans ce cas illustratif la marge statistique est de : (+/- 4.4%) autour des 50% observés. Et en conclusion : le résultat pour la population totale se situe entre 45.6% et 54.4%.

Nous reproduisons à la page suivante les marges statistiques calculées pour différents échantillons et différents résultats observés, au degré de certitude de 95%.

## Statistical significance of the results

The results in a survey are valid only between the limits of a **statistical margin** caused by the sampling process. This margin varies with three factors :

1. The sample size (or the size of the analysed part in the sample) : the greater the number of respondents is, the smaller the statistical margin will be;
2. The result in itself : the closer the result approaches 50%, the wider the statistical margin will be ;
3. The desired degree of confidence : the more "strict" we are, the wider the statistical margin will be.

As an example, examine this illustrative case :

1. One question has been answered by 500 people ;
2. The analysed result is around 50%;
3. We choose a significance level of 95 % (it is the level most often used by the statisticians, and it is the one chosen for the Table hereafter);

In this illustrative case the statistical margin is : (+/- 4.4%) around the observed 50%. And as a conclusion : the result for the whole population lies between 45.6% and 54.4 %.

In the next page we've reproduced the statistical margins computed for various observed results, on various sample sizes, at the 95% significance level.

**MARGES STATISTIQUES  
D'ECHANTILLONAGE  
(AU NIVEAU DE CONFIANCE DE 95 %)**

Différentes tailles d'échantillon sont en lignes ;  
Différents résultats observés sont en colonnes :

**STATISTICAL MARGINS DUE TO  
THE SAMPLING PROCESS  
(AT THE 95 % LEVEL OF  
CONFIDENCE)**

Various sample sizes are in rows ;  
Various observed results are in columns :

	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	
N=50	6.0	8.3	9.9	11.1	12.0	12.7	13.2	13.6	13.8	13.9	N=500
N=500	1.9	2.6	3.1	3.5	3.8	4.0	4.2	4.3	4.4	4.4	N=1000
N=1000	1.4	1.9	2.2	2.5	2.7	2.8	3.0	3.0	3.1	3.1	N=1000
N=1500	1.1	1.5	1.8	2.0	2.2	2.3	2.4	2.5	2.5	2.5	N=1500
N=2000	1.0	1.3	1.6	1.8	1.9	2.0	2.1	2.1	2.2	2.2	N=2000
N=3000	0.8	1.1	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.8	1.8	N=3000
N=4000	0.7	0.9	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.5	1.5	1.5	N=4000
N=5000	0.6	0.8	1.0	1.1	1.2	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	N=5000
N=6000	0.6	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2	1.2	1.2	1.3	1.3	N=6000
N=7000	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.1	1.1	1.2	1.2	N=7000
N=7500	0.5	0.7	0.8	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	1.1	N=7500
N=8000	0.5	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.1	1.1	1.1	N=8000
N=9000	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	N=9000
N=10000	0.4	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	N=10000
N=11000	0.4	0.6	0.7	0.7	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	N=11000
N=12000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	N=12000
N=13000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.9	0.9	N=13000
N=14000	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	N=14000
N=15000	0.3	0.5	0.6	0.6	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	0.8	N=15000
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%	



© European Communities  
The Eurobarometer questionnaires are reproduced  
by permission of its publishers,  
the Office for Official Publications of the European Communities,  
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg